

Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse
Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl
Band: 34 (2009)
Heft: 1

Vorwort: Editorial
Autor: Huber, Robert

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Liebe Leserinnen und Leser

Wir möchten hier in unserer Zeitung nicht auf alle negativen Schlagzeilen eingehen, welche uns momentan tagtäglich bombardieren. Wir werden uns dem Positiven zuwenden, denn von diesem gibt es immer noch genügend auf der ganzen Welt! Leider kommt es momentan zu kurz, deshalb werden wir dies übernehmen und die freundlichen Seiten des Lebens aufzeigen und mit Ihnen geniessen.

Endlich, der Frühling ist im Anmarsch! Nach unserem langen Winter sehnen sich Mensch und Tier nach den hellen, freundlichen und farbenfrohen Tagen. Der Wunsch nach draussen zu gehen, die Sonnenstrahlen aufzusaugen ist gross. Gartenblumen werden gekauft, Beete umgestochen und wir, die Fahrenden, machen uns bereit für unsere schönste Zeit: die Reisezeit.

Das Leben kehrt wieder zurück. Die Menschen lächeln, sprechen über die Gartenzäune, putzen die Autos auf Hochglanz und auch die Sesshaften machen ihre Camping bereit.

Aufbruchstimmung ist angesagt: auf ins Leben, auf in den Frühling, auf in die Natur!

Wir wünschen allen Fahrenden und Sesshaften einen wunderbaren Start in den Frühling. Geniessen wir die herrliche Natur, die Vielfalt der Blumen und den herrlichen Duft der Wälder.

Gute Fahrt Ihr lieben
Fahrenden!

Robert Huber
Präsident



Chères lectrices, chers lecteurs,

Nous ne souhaitons pas répondre dans notre journal à toutes les unes de journaux négatives qui nous bombardent en ce moment au quotidien. Nous allons nous tourner vers le positif dont le monde entier recèle encore en quantité suffisante ! Malheureusement, il est actuellement trop dissimulé, c'est pourquoi nous allons entreprendre ceci : présenter les bons côtés de la vie et en profiter avec vous.

Le printemps est enfin arrivé. Après le long hiver, les hommes et les animaux attendent avec impatience les journées claires, joyeuses et colorées.

On a très envie d'aller dehors, d'absorber les rayons du soleil.

On achète des fleurs pour le jardin, on bine les parterres et nous, les gens du voyage, nous préparons à notre plus belle période : celle des voyages.

La vie revient. Les gens sourient, parlent par-dessus les clôtures de jardin, nettoient les voitures jusqu'à les faire briller et les sédentaires préparent eux aussi leur camping.

L'ambiance des départs s'annonce : en route pour la vie, le printemps, la nature !

Nous souhaitons aux gens du voyage et aux sédentaires un très bon début de printemps. Profitons de la magnifique nature, de la diversité des fleurs et du parfum délicieux des forêts.

Bonne route à vous, gens du voyage !

Robert Huber
Président